

# Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**GEHRIGGROUP**  
Professional Solutions

Nome commerciale del prodotto : **Aquatos E**

Revisione : 23.06.2017

Versione (Revisione) : 2.0.0 (1.2.0)

Data di stampa : 11.03.2020

## 1. Identificazione della sostanza/miscela e della società/ impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

Aquatos E (31080857)

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela

Agente della risciacquatura

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Produttore/fornitore :** Gehrig Group AG  
**Strada :** Bäulerwisenstrasse 1  
**Codice di avviamento postale/Luogo :** 8152 Glatbrugg  
**Telefono :** +41432115656  
**Telefax :** +41432115699  
**Interlocutore :** chemie@gehriggroup.ch

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

24h-Notfallnr. 145, Telefon +41 44 251 51 51

## 2. Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]**

Eye Irrit. 2 ; H319 - Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi : Categoria 2 ; Provoca grave irritazione oculare.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]**

**Pittogrammi relativi ai pericoli**



Punto esclamativo (GHS07)

#### Avvertenza

Attenzione

#### Indicazioni di pericolo

H319 Provoca grave irritazione oculare.

#### Consigli di prudenza

P264 Lavare la pelle immediatamente ed abbondantemente con acqua in caso di contatto e dopo l'uso.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P501 Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

### 2.3 Altri pericoli

Nessuno

## 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscela

#### Ingredienti pericolosi

CITRIC ACID ; CE N. : 201-069-1; No. CAS : 77-92-9

Quota del peso : 10 - 20 %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Eye Irrit. 2 ; H319

PROPAN-2-OLO ; CE N. : 200-661-7; No. CAS : 67-63-0

Quota del peso : 1 - 10 %

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Flam. Liq. 2 ; H225 Eye Irrit. 2 ; H319 STOT SE 3 ; H336

#### Altre informazioni

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

#### Indicazione del contenuto (Regolamento (CE) n. 648/2004)

tensioattivi non ionici 5 - < 15 %

i conservanti < 5 %

## 4. Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

Nome commerciale del prodotto : **Aquatos E**

Revisione : 23.06.2017

Versione (Revisione) : 2.0.0 (1.2.0)

Data di stampa : 11.03.2020

#### In caso di inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca.

#### In caso di contatto con la pelle

Cambiare indumenti contaminati immediatamente. Lavare abbondantemente con acqua.

#### Dopo contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico. Lavare con molta acqua (10-15 min). Consultare immediatamente il medico.

#### In caso di ingestione

Consultare immediatamente il medico. Mantenere a riposo. NON provocare il vomito. Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediata- mente un medico e di trattamenti speciali

Nessuno

### 5. Misure antincendio

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

#### 5.1 Mezzi di estinzione

##### Mezzi di estinzione idonei

Nebbia d'acqua Irrorazione con acqua Schiuma Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>) Estinguente a secco

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non infiammabile in condizioni normali.

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

##### Equipaggiamento per la protezione antincendio

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.

#### 5.4 Altre informazioni

Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere.

### 6. Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

#### 6.2 Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

#### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

##### Per la pulizia

Rimuovere con un assorbente inerte e conservare come rifiuto da custodire con particolare attenzione. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

#### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Nessuno

### 7. Manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali Da osservare : Si chiede il rispetto delle misure di sicurezza che disciplinano l'uso e la manipolazione di sostanze chimiche. Conservare sotto chiave.

#### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori

Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale. Osservare le istruzioni per l'uso sull'etichetta. Conservare il recipiente ben chiuso. Temperatura di conservazione: 5 - 30 ° C. Dopo aver prelevato il prodotto, richiudere sempre perfettamente il contenitore. Assicurarsi che il magazzino sia sufficientemente arieggiato. Allo stoccaggio in conformità alla normativa vigente.

##### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Classe di deposito (Svizzera): 10/12

##### Non conservare insieme a

Tenere lontana/e/o/i da: alcali (basi).

##### Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione

Periodo di validità dalla produzione: 2.5 anni

#### 7.3 Usi finali particolari

Nessuno

### 8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

Per legge il datore di lavoro ha l'obbligo di effettuare una valutazione dei rischi e definire le adeguate misure in base al rischio. Se il valore limite ufficialmente stabilito nel paragrafo 8.1 viene superato, dovranno essere adottate tutte le misure di protezione citate nel paragrafo 8.2 e dovranno essere eseguite regolari misurazioni per il mantenimento dei valori limite ufficiali. Per ogni situazione nella quale non si può escludere un rischio, devono essere applicate le misure descritte. Se da una valutazione risulta un basso rischio di pericolosità per i

Nome commerciale del prodotto : **Aquatos E**

Revisione : 23.06.2017

Versione (Revisione) : 2.0.0 (1.2.0)

Data di stampa : 11.03.2020

lavoratori, potranno essere adottate misure di protezione più flessibili in base al relativo rischio.

## 8.1 Parametri di controllo

### Valori limiti per l'esposizione professionale

PROPAN-2-OLO ; No. CAS : 67-63-0

Tipo di valore limite (paese di provenienza) : MAK ( CH )  
Valore limite : 200 ppm / 500 mg/m<sup>3</sup>  
Annotazione : B SSC  
Versione : 01.01.2013

Tipo di valore limite (paese di provenienza) : STEL ( CH )  
Valore limite : 400 ppm / 1000 mg/m<sup>3</sup>  
Annotazione : B SSC  
Versione : 01.01.2013

Tipo di valore limite (paese di provenienza) : TRGS 900 ( D )  
Valore limite : 200 ppm / 500 mg/m<sup>3</sup>  
Limite estremo : 2(II)  
Annotazione : Y  
Versione : 07.06.2018

Tipo di valore limite (paese di provenienza) : TRGS 903 ( D )  
Parametro : acetone / Sangue puro (B) / Fine dell'esposizione / del turno  
Valore limite : 25 mg/l  
Versione : 07.06.2018

Tipo di valore limite (paese di provenienza) : TRGS 903 ( D )  
Parametro : acetone / Urina (U) / Fine dell'esposizione / del turno  
Valore limite : 25 mg/l  
Versione : 07.06.2018

## 8.2 Controlli dell'esposizione

### Protezione individuale

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

### Protezione occhi/viso

Impiegare occhiali di protezione o protettiva per il viso a EN 166.

### Protezione della pelle

#### Protezione della mano

Adeguati guanti protettivi contro gli agenti chimici a norma ISO EN 374-1:2016: tipo A o B, resistenza alla permeazione (resistenza alla rottura): > 30 minuti. Materiale: nitrile. Spessore dello strato  $\geq$  0.38 mm. Guanti consigliati: Sol-Vex 37-675 (tipo A, spessore dello strato 0.38 mm, agenti chimici di prova impiegati: J,K,L,O,P,T) oppure Sol-Vex 37-185 (tipo A, spessore dello strato 0.56 mm, agenti chimici di prova impiegati: A,G,J,K,L,P,T). Questi dati si basano sulle indicazioni del produttore. Occorre tenere conto che la durata di utilizzo giornaliera di un guanto protettivo contro gli agenti chimici nella pratica (a causa dei tanti fattori d'influenza come p.es. il calore) può essere inferiore rispetto al tempo di permeazione rilevato secondo EN 374. La durata di utilizzo dei guanti può essere notevolmente prolungata se dopo l'uso vengono lavati regolarmente con acqua e sapone o perlomeno sciacquati sotto l'acqua corrente del rubinetto.

#### Protezione per il corpo

Usare indumenti protettivi adatti a EN 14605, EN 20344, EN 20345: protettivi adatti e stivali.

### Protezione respiratoria

EN 143, EN 14387. Non necessario se l'impiego è conforme alle istruzioni

## 9. Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Aspetto

Forma : Liquido

Colore : incolore

Odore : inodore

#### Dati di base rilevanti di sicurezza

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione :	( 1013 hPa )	non applicabile
Punto d'infiammabilità :		non applicabile
Pressione di vapore :	( 50 °C )	non applicabile
Densità :	( 20 °C )	1.08 g/cm <sup>3</sup>
Test di separazione di solventi :	( 20 °C )	non applicabile
Solubilità in acqua :		acqua-solubile buona
Valore pH :	( 20 °C / 5 g/l )	4.3

# Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**GEHRIGGROUP**  
Professional Solutions

Nome commerciale del prodotto : **Aquatos E**

Revisione : 23.06.2017

Versione (Revisione) : 2.0.0 (1.2.0)

Data di stampa : 11.03.2020

9.2 **Viscosità :** ( 20 °C ) ca. 10 mPa.s  
**Altre informazioni**  
Nessuno

## 10. Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2 Stabilità chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.4 Condizioni da evitare

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

### 10.5 Materiali incompatibili

alcali (basi). Tenere lontana/e/o/i da:

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

nessuna conosciuta.

## 11. Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Non ci sono informazioni disponibili.

### 11.4 Altri effetti avversi

Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle o la membrana mucosa può causare sintomi irritativi come arrossamento, formazione di bolle, dermatiti, etc. Irritante per gli occhi. Inalazione: ad alte concentrazioni possibile irritazione delle mucose. Dopo ingestione: Provoca ustioni si brucia alla bocca, gola, membrana mucosa, esofago, stomaco, intestino.

#### Ulteriori osservazioni

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

## 12. Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.2 Persistenza e degradabilità

#### Biodegradazione

Parametro : FBO (%ThOD) ( TENSIOATTIVO NON IONICO )

Valore: > 60 %

Periodo: 28 Tage

Metodo : OECD 301F

Parametro : Formazione di CO<sub>2</sub> (% del valore teorico) ( TENSIOATTIVO NON IONICO )

Valore: > 60 %

Periodo: 28 Tage

Normativa detergenti (CE) n. 648/2004, rispettivamente l'ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici 814.81 (ORRPChim): I tensioattivi contenuti in questa preparazione sono conformi ai criteri di biodegradabilità stabiliti nel regolamento CE No.648/2004 relativo ai detergenti. Documenti, che confermano questo, vengono messi a disposizione alle autorità competenti degli Stati membri solo su richiesta.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.4 Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.6 Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.7 Ulteriori informazioni ecotossicologiche

Le acque di scarico formatesi nell'impiego del prodotto si possono immettere nella fognatura previo prelievo dei componenti solidi, con bisogno di neutralizzazione. Con l'introduzione di prodotti acidi o alcalini nell'impianto di depurazione è importante notare che l'acqua introdotta corrisponda a un pH di 6.5 – 9. Un spostamento del pH sotto il pH 6.5 o sopra pH 9 può provocare disturbi nel impianto di depurazione e specialmente nella fase biologica del depuratore. Come linea di massima, sono da mantenere le tabelle del gestore del depuratore locale.

## 13. Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Smaltimento del prodotto/imballo

I residui del prodotto sono considerati come rifiuti speciali e sono dall'etichetta „rifiuti speciali“ ed il codice rifiuto da contrassegnare. Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

**Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV**

# Scheda di dati di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**GEHRIG GROUP**  
Professional Solutions

Nome commerciale del prodotto : **Aquatos E**

Revisione : 23.06.2017

Versione (Revisione) : 2.0.0 (1.2.0)

Data di stampa : 11.03.2020

## Codice dei rifiuti prodotto

Codice dei rifiuti (ÖNORM S 2100): 52202 Acidi organici e miscele di acidi, non alogenati // AT: Codice dei rifiuti (ÖNORM S 2100): 52102 Acidi inorganici

## 14. Informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.4 Gruppo di imballaggio

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessuno

## 15. Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Normative UE

##### Autorizzazioni e/o limitazioni all'impiego

##### Limitazioni all'impiego

Il prodotto si intende per uso professionale.

#### Norme nazionali

##### Classe di pericolo per le acque (WGK)

Classificazione conformemente a AwSV - Classe : 2 (Inquinante per l'acqua.)

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

## 16. Altre informazioni

### 16.1 Indicazioni di modifiche

02. Classificazione della sostanza o della miscela · 02. Elementi dell'etichetta · 02. Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP] · 03. Ingredienti pericolosi

### 16.2 Abbreviazioni ed acronimi

Nessuno

### 16.3 Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati

Nessuno

### 16.4 Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Non ci sono informazioni disponibili.

### 16.5 Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

### 16.6 Indicazione per l'istruzione

Nessuno

### 16.7 Indicazioni aggiuntive

Le indicazioni nel presente foglio tecnico di sicurezza tengono conto della legislazione nazionale come pure di quella dell'CE. Le condizioni di lavoro esistenti presso l'utilizzatore tuttavia si sottraggono alla nostra conoscenza e al nostro controllo. L'utilizzatore è responsabile per l'osservazione di tutte le necessarie disposizioni di legge.

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.